

SOMBAS - TUBERIAS - MANQUERAS - CORREAS PLANAS  
Y TRAPEZOIDALES - BASCULAS - COCINAS

TOCOS LOS ARTICULOS DE FERRETERIA  
**Fernández Torres y Cia.**

LA CORUÑA

LUGO

TELEFONOS: DIRECCION, 2763. - REDACCION, 2652. - ADMINISTRACION, 1877.

DOMICILIO: SANTIAGO, 1 Y TRAVESIA MONTOTO, 2.

**CHAMPUNET AL ACEITE**



**A LA BREA  
AL HUEVO  
GENIOL A LA CLOROFILA  
A LA LECHE**

De venta en Parfumerías y Establecimientos del ramo.

# De Sol a Sol

ASPIRACIONES

**RARO** es el día en que algún coruñés no se me acerca a hablarme de preocupaciones comunes, todas esas preocupaciones tan vinculadas al porvenir de la capital y cuya solución esperan inquietos miles de convecinos.

—¿Cómo va el aeropuerto?  
—Bien —tengo que explicar, como si yo fuera el director de las obras—. Trabajan tantas excavadoras, la actividad es creciente, la desviación de la carretera será un beneficio inmenso...

Me lo sé todo de memoria. También lo saben los que me preguntan, pero les gusta oírlo una vez más. Hace unos días precisamente tuve ocasión de ver el aeropuerto de Peinador, y si bien es cierto que trabaja ya, y el nuestro no, debo confesar que no esperaba del dinamismo vigués tanta provisionalidad en sus instalaciones: carretera muy deficiente, barracones de madera que ya debieron ser sustituidos hace tiempo... En su Prensa lei algo recientemente protestando, y no les falta razón. A mí me dolería que con nuestro aeropuerto de Alvedro ocurriera otro tanto, y estoy seguro de que no ocurrirá.

Por cierto, y viene a cuento con respecto al dinamismo vigués: Durante mi última visita a Vigo, un colega de aquella ciudad me manifestó su admiración —que decía compartían muchos vigués— hacia nuestro entusiasmo por La Coruña. Huelga añadir que aquí se piensa exactamente lo contrario, y ojalá los dos tengamos razón.

—Vuestra campaña por la refinería fué inoperable —me decía—. En cambio, aquí apenas nadie se mueve...

En efecto, toda La Coruña sigue pendiente de la refinería del Noroeste, y ninguna noticia caería mejor que el anuncio oficial de su concesión. Consta a todos la importancia vital de la obra, y se confía en conseguirla. No en balde se ha trabajado por ella con el máximo interés, se dispone de un proyecto que los técnicos calificaron de magnífico y de una situación geográfica inmejorable, existe una red doble de comunicaciones ferroviarias con el interior superior a ningún otro puerto, habrá muelles, agua...

Los coruñeses nos hemos hecho últimamente a la idea de que el porvenir de la capital depende en gran medida de que se nos conceda o no la refinería, y nadie podrá considerarlo exagerado. Suele decirse que La Coruña daría un salto de cien años en su progreso con dicha concesión, y hasta tal punto estamos todos compenetrados con la idea, que el fracaso repercutiría gravemente en la moral de la ciudad. Porque, pese a la inquietud existente, ningún coruñés deja de vivir ilusionado con la esperanza de que la refinería será un hecho en cualquier momento, y en el fondo es grande la confianza en el éxito. Se estima que jamás hemos ambicionado otra cosa, que La Coruña nunca creó un problema a nadie con aspiraciones desorbitadas, y que moralmente estamos autorizados a hacerlo alguna vez, y que esta vez ha llegado.

Quizá quien puede decirlo no disponga de un conocimiento cabal de cuánto la refinería supone para los coruñeses, y conviene que se sepa. Ya más que una mejora que crearía riqueza, que daría trabajo, que abriría paso a otras muchas iniciativas y multiplicaría nuestra actividad portuaria, está el valor moral de la aspiración. La Coruña, después de darle todo, después de concederle todo, se cree autorizada a confiar. Y hace bien. Como coruñés, yo también confío. Creo que no existen razones que justifiquen un fracaso, y en esa confianza expongo claramente nuestra manera de sentir, en la seguridad de que el día en que los coruñeses podamos pregonar alborozados el logro de esta mejora, nada habrá que limite el desbordamiento de nuestra gratitud, que ya casi se adivina.

Mi deber es informar, y así lo hago, seguro de ser intérprete fiel del sentimiento de millones de coruñeses que diariamente me atosigan con cartas y preguntas a las que me tomo la libertad de dar una respuesta categórica, sin mayores explicaciones; pero, eso sí, con el aire característico de quien quiere dar la impresión de estar perfectamente informado.

Aunque no lo esté. Pero la seguridad de poseer una inmensa fuerza moral da tanta confianza, y mi seguridad en el éxito es tan grande, que bien puede perdonarse. Y como en definitiva será verdad...

BOCELO

## Los teósofos y Greta Hofman han perdido la partida

### La paz vuelve a reinar en la familia real holandesa

**LA HAYA.** — (Crónica especial para la Agencia Fiel). — La crisis interna de la familia real holandesa, de la que venía hablando desde el pasado mes de junio, parece haberse resuelto felizmente, evitando un desenlace del que la prensa de diversos países se hacía eco en los últimos días: la abdicación de la Reina Juliana.

En La Haya se ha publicado un comunicado oficial del Gabinete de la Reina, firmado por la Soberana y el príncipe Bernardo, en el que la real pareja expresa su "confianza en el futuro" y agradece los consejos facilitados por la comisión designada el 28 de junio para organizar una encuesta.

Como se sabe, todo el conflicto se centró en la influencia que en Palacio pudiera tener la curandera Greta Hoffman, a la que se le llegó a comparar con Rasputín.

La Reina Juliana y el príncipe Bernardo han llegado a Corfú, para incorporarse al "crucero real", por invitación del rey Pablo y de la reina Federica de Grecia. Desde el primer momento, se había anunciado que la reina Juliana participaría en esa gira turística. Sin embargo, a última hora, su esposo tuvo que llevar tan solo a las princesas, utilizando un avión, para que llegasen a tiempo de embarcar en Venecia. Ahora, la pareja real de los Países Bajos, descansará de las angustias y problemas de los últimos meses, regresando a principios de la semana próxima con las princesas Beatriz e Irene.



GRETA HOFMANS

Últimas semanas, regresando a principios de la semana próxima con las princesas Beatriz e Irene.

Entre las decisiones tomadas por los soberanos neerlandeses, figura la de que la princesa Beatriz comience sus estudios en la Universidad de Leyde el primero de septiembre, según el programa normal de este centro que exige cinco años de estudio. Esta decisión importante, se interpreta como un mentis formal a toda hipótesis sobre la abdicación por parte de la reina, incluso en un porvenir lejano.

Igualmente, la Reina Juliana

ha decidido o participar en las conferencias del círculo "Du Loo", donde generalmente se debaten cuestiones teosóficas, y respecto al cual la opinión pública se había escandalizado.

Por lo que se refiere a Greta Hoffman, la curandera, se precisa en los medios bien informados que es completamente libre para trasladarse con su familia a América del Sur o permanecer en los Países Bajos.

El viaje de la real pareja a Corfú desmiente también los rumores circulados sobre graves desavenencias matrimoniales. Se había llegado a decir que el príncipe Bernardo aporrearía un viaje a Tanganika para alejarse por largo tiempo de La Haya. Es cierto que el príncipe proyecta visitar sus propiedades africanas, pero esto entra dentro de sus numerosas actividades y sus ausencias no se prolongan demasiado. Como se sabe, el príncipe Bernardo se ocupa, con algunos hombres de negocios holandeses, de una compañía agrícola recientemente creada para la explotación agrícola de ciertos territorios en el Tanganika.

## HECHOS Y FIGURAS

EL DEPORTE Y LA MUJER

¿Qué influencia tiene el deporte sobre la belleza y la salud de las mujeres? ¿Qué pueden esperar las que todavía durante un mes, van a correr en las playas, a bañarse, a jugar al "volley-ball", a pasear en canoa, a la práctica del ski náutico, al tenis, etc? Estas son las preguntas que "France Dimanche" ha hecho a diversos médicos y especialistas en cuestiones deportivas.



Catherine Capdeville, de diecisiete años de edad, campeona francesa de atletismo de los cien metros

Según el doctor Martinie Dubouquet, del hospital Trousseau todo depende del tipo de mujer que se dedique al deporte. Cuando la mujer pertenece al tipo musculoso normal, los ejercicios físicos bien dosificados, regularizan todas sus funciones. La maternidad normal no disminuye la deportividad en la mujer. Hay brillantes atletas madres de familia. Practicado con moderación, el deporte puede favorecer a la mujer. Puede corregir defectos y mejorar insuficiencias, pero nunca modificar una estructura hereditaria. El deporte jamás hace adelgazar o engordar. Al desarrollar los músculos, al excitar el apetito, favorece la robustez. Tiende a aumentar el contorno de espalda, y, por tanto, la persona parece más pequeña.

Ciertos deportes son más favorables a las mujeres que otros. La natación no produce traumatismo psicológico. Es excelente para la mujer un poco delgada. Al defenderse contra el frío, el organismo desplaza la grasa hacia la periferia. El peso aumenta, las formas se suavizan.

Los juegos de la playa son igualmente excelentes para las mujeres, si no los practican con exceso. Son deportes de extensión y de equilibrio. Corrigen las actitudes defectuosas que se han adquirido durante todo el año en la oficina o en los quehaceres del hogar. En fin, que los deportes atléticos no deberían practicarse sin haber consultado antes al médico.

El doctor Andelvet, del Instituto Nacional del Deporte, asegura que la anatomía femenina es mucho menos propicia al esfuerzo que la masculina. Al exigirse a este sistema muscular mal adaptado, un rendimiento perfecto en cualquier deporte, la fatiga sobreviene más rápidamente. Según dicho doctor, los ejercicios violentos, al requerir hormonas particulares para el esfuerzo, especialmente de origen corticosteroidal, pueden perturbar el equilibrio hormonal.

## Descubrimiento de mi país

### Las «Frieiras» orensanas, una de las regiones menos conocidas de Galicia

### Su paisaje es más castellano que gallego

Por MARIA VICTORIA ARMESTO

Bajando la Portiella de la Canda, en la carretera de Villacastin a Vigo, se extienden las llamadas «Frieiras» orensanas, una de las regiones menos conocidas de Galicia, y acaso de España.

Entre los altos picos, en una región azotada por los vientos y las nieves, acurrucadas en sus casas de piedra, los nueve pueblos de las Frieiras han vivido aislados durante siglos.

Hoy, de repente, la civilización ha llamado a su puerta, y la región entera se ha levantado como a toque de diana. Hoy, de repente, estos pueblos han cobrado tremenda actualidad. El ferrocarril a Zamora, cuyos últimos tramos están siendo febrilmente terminados, y las nuevas presas, sacan a relucir al mundo la faz de esta tierra agreste, solitaria y oscura.

Es tierra de lobos. Antaño fué tierra de bandidos y contrabandistas. La gente aquí es dura y recia como la Peña Trevinca. Dura y recia como las rocas que erizan el paisaje. Un paisaje más castellano que gallego. Más viril, pero menos amable que las Mariñas.

Ahora, en agosto, están segando el centeno. Centeno y castañas. Castañas y centeno. Es una tierra pobre, donde la gente solía cambiar sus jamones a los truchimanes castellanos, a cambio de tocino. Razón: se haría uno más pronto de tocino que de jamón.

vinar que nos halláramos frente a una tierra distinta, frente a otro país.

Desde las Frieiras a Portugal no hay carretera. Ni el Gobierno español ni el portugués se han decidido nunca a empalmar sus caminos, aunque están uno muy cerca del otro. Así, teniendo Portugal al alcance de la mano, cada vez que han de visitar sus tierras (hay algunos españoles de las Frieiras que tienen fincas en Portugal, y también hay portugueses que tienen fincas en España), se ven obligados a bajar a Verín.

Penetra luego en la nación vecina por Cheves.

No obstante, hay quien visita a sus familiares portugueses de Tras os Montes, marchando a caballo por las empinadas correderas.

### Los «guardinhas» portugueses

Los «guardinhas» portugueses conocen a los que llevan el llamado carnet fronterizo y les dejan pasar. Entre ellos y nosotros las relaciones son muy buenas.

Un día, paseando sola y a caballo, llegué más allá de la frontera. El viento me azotaba el rostro y veía, a lo lejos, unos niños de Manzalvos guardando las vacas. De pronto, vi venir al «guardinha» portugués.

«Va a decirme algo —pensé—; yo no soy «fronteriza»».

Pero el portugués se descubrió gentilmente y me dió los buenos días. Hablaba gallego, o al menos apenas si noté alguna diferencia en su habla. Dijo que iba a Mezquita, pero que yo debía acercarme y ver qué bonita era la nueva caseta de los guardias portugueses. Estaba sólo a unos pasos de ahí. Le di las gracias, pero no me animé a seguir. Los años americanos de vida sedentaria pesaban sobre mis riñones. Montada sobre el caballo, no me sentía ya tan joven como ayer.

Regresé lentamente. Agité la mano para saludar al pastor, y me dije: «Qué solitaria debe ser la vida de un pastor», y luego a los niños de las vacas. Vi cómo removían la hierba en los campos. Al cabo de tantos años, estaba de nuevo en mi país, entre los mos, Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra, Galicia, al fin. Con sus defectos y sus virtudes, ésta es mi tierra, y yo no hubiera deseado nacer en ningún otro lado. Pensé que era mi obligación escribir algo sobre estas tierras que iba yo descubriendo lentamente, puesto que nunca había escrito nada sobre Galicia.

## LA IRA DEL ESCULTOR



Tom Garvin, un famoso escultor americano, ha destruido a golpes de martillo, como puede apreciarse en la foto, el busto en mármol del difunto Dr. Samuel P. Duke, presidente de un colegio de maestros. La causa ha sido motivada porque el que encargó el busto quería pagar a Garvin 1.500 dólares, mientras que éste, que había dedicado varios meses a la obra, pedía 2.500

Original modo de automutilarse  
**E. Purcillas Parés**

OCULISTA

Consulta y operaciones de los ojos. Riego de Agua, 50-1. (Frente al Teatro Rosalla).

**GABARDINAS FOR - REAL. 88**  
Santa Catalina, 8  
Trajes de verano

## Miscelánea MUNDIAL

LA LOCURA DEL CALOR

Siete personas se han vuelto locas en Turín, debido, al parecer, a la reciente oleada de calor. Estas seis personas andaban suecas por las calles, amenazando a los transeúntes.

EL PRIMER SUBMARINO ALEMÁN

El primer submarino de la Marina de la República Federal Alemana, no saldrá de un astillero naval, sino que será un donativo del mar: hundido en el estrecho de Kattegat, en mayo de 1945, este submarino ha sido puesto a flote la semana pasada; a pesar de los diez años transcurridos en el fondo del mar, es todavía utilizable, y tres o cuatro millones de marcos bastarán para ponerlo como nuevo, mientras que se necesitaría un mínimo de 16 millones de marcos para la construcción de un submarino del mismo modelo

sitaría un mínimo de 16 millones de marcos para la construcción de un submarino del mismo modelo



DUELO



Trinta detenidos en una prisión americana de Buford (Georgia); para protestar contra el duro trabajo que se le imponía en el interior de dicha prisión, aprovecharon un descuido para fracturarse las piernas con un martillo. La fotografía muestra al director del penal, Jack Forrester, exhibiendo uno de los martillos que emplearon los presos para llevar a cabo tan brutal resolución.